



Среда, 20 ноября 1974 года,
10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 108 повестки дня: Вопрос о Палестине (продолжение)	387

Председатель: г-н Абдельазиз БУТЕФЛИКА
(Алжир).

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Палестине (продолжение)

1. Г-н ДЖЕКсон (Гайана) (*говорит по-английски*): Положение на Ближнем Востоке остается неурегулированным, и это является одним из главных препятствий на пути к достижению всеобщего мира. Организация Объединенных Наций по-прежнему не может добиться положительных результатов в своей деятельности, основная цель которой — достижение мира. Ближний Восток — это район, в котором сохраняется высшая степень напряженности. Если такое положение не будет срочно урегулировано, оно может привести к поистине катастрофическим последствиям. В данном случае поставлены на карту принципы, священные для системы Организации Объединенных Наций. Речь идет о том, что принципы, поддерживаемые международным сообществом, — каждым из нас, — принципы, включенные в Устав Организации Объединенных Наций и во Всеобщую декларацию прав человека, постоянно не выполняются, вследствие чего постоянно существует угроза миру в этом регионе и во всем мире.

2. Вопрос о Ближнем Востоке — очень сложный вопрос, он имеет много аспектов, которые следует учитывать, чтобы добиться его урегулирования. Налицо право всех государств — я повторяю, всех государств — жить в мире в этом регионе и жить как добрые соседи. Налицо необходимость осознания Израилем создавшегося положения и его немедленного ухода со всех арабских земель, захваченных в нарушение принципа о неприобретении территории силой. Однако главное, что следует учитывать в поиске и выработке решения, — это признание права народа Палестины.

3. Отмечая, что от решения вопроса о Палестине зависит урегулирование положения на Ближнем Востоке, премьер-министр моей страны, открывая Конфе-

ренцию министров иностранных дел неприсоединившихся стран в Джорджтауне в 1972 году, заявил, что установление мира и справедливости на Ближнем Востоке основывается на обеспечении домашнего очага для обездоленного народа Палестины.

4. История Палестины в этом столетии — это история распыления народа и лишения его собственности. В результате создания государства Израиль более миллиона арабов Палестины изгнаны из своих домов и живут на положении беженцев в изгнании; многие из них погибли. Палестинцев обрекли на жизнь в палатках; их дома и деревни разрушены, основа их политической и социальной организации полностью подорвана; единство их общества настолько подорвано, что оно превратилось в хаос.

5. Трагические события, связанные с исходом войны 1967 года, усугубили страдания народа Палестины, его положение стало безысходным. Многим палестинцам, находящимся в изгнании, пришлось решать вопрос о дальнейшей миграции, чтобы найти новое пристанище. Переживший много потерь народ Палестины не потерял, однако, своего лица, как народа, стремящегося осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение, сохранившего страстное желание жить в своем доме в мире. Распыленный и лишенный собственности народ Палестины является сейчас нацией без государства.

6. Трагедия Палестины вызвала сочувствие у народа Гайаны к палестинцам. Жестокое преследование и убийства евреев в гитлеровской Германии побудило британское правительство в 1939 году выступить с предложением предоставить в порядке эксперимента землю для еврейских поселений в моей стране. Это не было пустым предложением. Действительно, совместная англо-американская комиссия, назначенная президентом Соединенных Штатов Америки Рузвельтом, посетила Гайану и представила позитивные рекомендации для такого поселения. Уже развернулась подготовка по отправке партии еврейских беженцев для поселения на экспериментальной основе, однако во второй половине года разразилась европейская "гражданская" война, положившая конец дальнейшим действиям в этом направлении.

7. Исторические события, в которые бывают вовлечены народы, возникают по разным причинам, а иногда они — следствие случая. Мы, однако, не можем пытаться исправить все ситуации, сложившиеся в результате различных событий. Если бы мы попытались это сделать и если бы мы достигли успеха в этом,

то многие аспекты международной жизни стали бы просто неузнаваемыми. Признавая эту простую истину, мы тем не менее должны в контексте признанных реальностей на Ближнем Востоке стремиться решительно и настойчиво действовать с целью урегулирования вопроса о Палестине на основе принципов, признанных всеми, а также на основе договоренностей и соглашений, которые вполне осуществимы и справедливы.

8. В течение уже многих лет Организация Объединенных Наций рассматривает вопрос о Палестине в гуманитарном аспекте, пытаясь найти пути увеличения международной помощи, чтобы уменьшить страдания палестинцев, вынужденных стать беженцами. Вопрос, касающийся народа Палестины, лишенного родины, народа, являющегося нацией без государства, долгое время не был вопросом, включенным в повестку дня Генеральной Ассамблеи с целью принятия международных действий. Поэтому мы особо отмечаем тот факт, что Организация Объединенных Наций учла необходимость действовать в сложившейся ситуации, что привело к тому, что Генеральная Ассамблея приняла постоянное похвалы решение вновь рассмотреть вопрос о Палестине непосредственно как политический вопрос большой важности, имеющий исключительное значение для народа Палестины, и как центральный вопрос, связанный с положением на Ближнем Востоке. Моя делегация считает, что это решение впервые привлекло внимание международного сообщества к этому перво-степенной важности вопросу и квалифицировало его в качестве критического фактора в урегулировании положения на Ближнем Востоке.

9. Делегация Гайаны поддержала решение Генеральной Ассамблеи. Поэтому мы с большим вниманием заслушали заявление с этой трибуны главы делегации Организации освобождения Палестины [ООП].

10. Мы поддерживаем законное стремление народа Палестины, выраженное через соответствующие институты и через представителей этого народа, бороться за свои права. Сейчас, когда вопрос о Палестине снова рассматривается Генеральной Ассамблеей, необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций выступила с новой инициативой, направленной на то, чтобы палестинцам были возвращены все узурпированные у них права: право возвратиться в свое жилище, право на родину и право на государство, в котором личность палестинца сможет найти полное и цельное выражение.

11. Мы готовы приложить усилия к тому, чтобы обеспечить палестинцам возможность осуществлять эти права. Учитывая ситуацию на Ближнем Востоке, следует отметить заинтересованность государств, расположенных за пределами этого региона, в урегулировании положения. Мы призываем их принять активное участие в рассмотрении данного вопроса и уделять во всех их действиях соответствующее внимание выработке решений, обеспечивающих возвращение всех прав обездоленному народу Палестины.

12. Учитывая существующую реальность, Израиль должен изменить свое отношение к проблеме прав

палестинцев, он должен отказаться от позиции неприимости, которую он подтвердил даже в выступлениях с этой трибуны.

13. Гайана призывает Израиль признать законные права палестинского народа и воздержаться от всех видов деятельности, лишаящих этот народ возможности пользоваться своими правами. Мы призываем Израиль, его представителей и его народ к всестороннему сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в осуществлении мер, направленных на обеспечение палестинцам их законных прав.

14. Г-н ХАЛЕД (Судан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я намереваюсь быть кратким из уважения к вам, а также из уважения к моим осведомленным в достаточной степени коллегам и делегатам. Зная, что они располагают соответствующей информацией, я не буду рассказывать об инцидентах и эпизодах, которые рассматривались полстолетия назад в Базеле 30 августа 1897 года и последствия которых мы ощутили 13 ноября 1974 года. Я не сомневаюсь, что всем известны главные вехи этой долгой истории и даже малейшие ее детали. Никогда ранее международному сообществу не приходилось уделять так много внимания какому-либо вопросу, какое оно уделяет сейчас вопросу о Палестине. Миллионы слов были написаны и сказаны в связи с данным вопросом, в том числе в Библии и Коране. И сегодня, спустя столетия, мы все еще обсуждаем этот вопрос.

15. Что еще не было сказано в ходе обсуждения? Давайте не будем тратить усилия, вспоминая детали.

16. Мы должны смотреть вперед, а не вступать в бесконечные пререкания. Лучше смотреть вперед, и действовать, чтобы наступил день, когда человек будет избавлен от необходимости заниматься этой проблемой. Долгое время существование данной проблемы приносило все большие страдания людям, особенно после того, как Герцль и его соратники-сионисты пустились на поиски любой земли, с тем чтобы утолить свою жажду власти. Страдания евреев были использованы в качестве оправдания этих поисков, использовалась также религия как предлог, маскирующий истинные причины, побудившие организовать приток страждущих в Палестину. Сионисты ввели в заблуждение измученный народ, который в конце концов поселился в Палестине. Но в самом начале своих поисков сионисты не имели в виду Палестину. Уганда или Танганьика могли стать объектом их амбиций, любое место на Земле, где они могли бы удовлетворить свое стремление к власти. Палестина была территорией, на которой они решили осуществить свои замыслы, и по иронии судьбы сионисты поселились именно здесь, среди коренных жителей этой земли, среди евреев и арабов. Они пришли из всех уголков мира, вдохновленные или, более правильно, ослепленные мифической верой в то, что они являются передовым отрядом избранного народа, имеющим божественное предназначение отделиться от других и смотреть на них как на людей второго сорта.

17. Я вспомнил прошлое, но моя главная цель заключается в том, чтобы смотреть в будущее. Все мы, как бедные, так и богатые, страдаем от последствий войн в Палестине. Разжигание военной истерии и зверские нападения, имеющие место даже в то время, когда мы обсуждаем здесь этот вопрос, приводят нас в ужас. Нападения на мирные селения и спокойные берега Южного Ливана являются еще одним свидетельством агрессивного поведения сионистов. Ужасные известия, поступающие из района Ближнего Востока, приводят в замешательство. Мы все знаем о том, что буря собирается разразиться, и мы все знаем, что, если здравый смысл не возобладает, начнется новая война. Эта война не будет локальной, и в этой войне будут использоваться не только обычное оружие.

18. У нас уже вошло в привычку критиковать эту Организацию. Но сегодня настали другие дни в жизни этой Организации, дни, достойные одобрения. Мы признательны Организации за принятие резолюции, касающейся приглашения палестинцев прибыть сюда и рассказать о своей трагической истории. Народы мира слышали их голос. Те, кто ранее слышал эти голоса через фальсифицированные средства информации, теперь услышали их собственные голоса. Более четверти века голоса палестинцев насильственно замалчивали и игнорировали. Теперь весь мир знает, что палестинцы не являются террористами, жаждущими крови. То, что они сказали относительно оливковой ветви и меча, – это просто риторика. Мир, безусловно, не оставит без ответа их призыв, сознавая, что иначе палестинцы будут вынуждены прибегнуть к мечу.

19. 14 октября этого года Генеральная Ассамблея приняла историческое решение. У нашей Организации есть причины, чтобы приветствовать это решение. В связи с предоставлением законным представителям народа Палестины возможности участвовать в обсуждении на Генеральной Ассамблее вопроса о Палестине мы сказали г-ну Арафату и его коллегам: "Пришло время вас заслушать. Мы достаточно много слышали о вас".

20. Резолюция, принятая подавляющим большинством голосов и приглашавшая ООП обратиться к Генеральной Ассамблее от имени народа Палестины, имела историческое значение не только для палестинского народа, но и для других народов, борющихся за свободу и уничтожение колониализма и расизма. Она явилась ярким свидетельством решимости Организации Объединенных Наций покончить с неверным толкованием ее воли и неверным представлением о характере ее деятельности, чтобы начать твердо и непоколебимо эффективное осуществление принципов, содержащихся в ее Уставе. Нам должны вводить в заблуждение надменные, самоуверенные и наглые ссылки на "механическое большинство", которые подразумевают, что наша высокая Организация, представляющая совесть человечества, руководствуется не здравым смыслом и компетентными суждениями, а автоматическими и бездумными рефлексам. Никто не упоминал об универсальности и "механическом большинстве", когда двери нашей Организации были захлопну-

ты перед представителями 800-миллионного народа. Где же были сторонники правовых норм Устава, когда единственным местом для представителей миллионов борцов за свободу в Алжире, на Кубе, в Мозамбике и Гвинее-Бисау были кулуары нашей Организации. Эти голоса – лишь дань, которую порок платит добродетели. Другими словами, это – ханжество.

21. Сегодня наша Организация действительно имеет основания быть довольной собой. Но мы не собираемся почивать на лаврах. Выслушав голос представителей народа Палестины, мы должны внимательно рассмотреть послание, оставленное нам. Это простое послание. Как прав был тот, кто сказал с этой трибуны, что проблема Палестины исключительно по своей простоте. Простое послание Палестины заключается в следующем: наше место среди вас, если вы приложите усилия, чтобы исправить существующее долгое время положение, выполнить то, о чем давно мечтали, примириться с реальностями нашего века, освободиться от паутины обмана, которую свыше полувека тщательно плетет международный сионизм. Альтернативой этому является отчаяние и крушение надежд, и то и другое – большое несчастье. Предоставляется выбор между оливковой ветвью и мечом. А что могли сказать противники палестинцев? Они выдавали желаемое за действительное и занимались самообманом. Иордания – это Палестина, сказали нам с этой трибуны.

22. Величайший самообман, которым утешает себя Израиль и его союзники на юге Африки, – это его убежденность в том, что, укрепляя союз вершителей политики апартеида с вершителями политики сионизма – об этом ясно говорилось и указывалось в следовавших один за другим докладах Специального комитета по апартеиду, – продолжая свои усилия, направленные на запутывание вопросов и искажение фактов, становясь все более агрессивным и умножая жестокости по отношению к тем, кого и так уже лишили их домов и собственности, ограждая себя толстыми стенами мощи и оружия, можно навсегда задушить сопротивление национальных сил и заставить ветры перемен дуть вспять.

23. Наша Ассамблея должна доказать, что Израиль неправ, как она уже доказала это в отношении Южной Африки. Эта Ассамблея должна разъяснить правду и историческую закономерность, заключающуюся в том, что силы освобождения непобедимы и что рано или поздно ход истории сметет тех, кто тщетно пытается заставить ее двигаться в обратном направлении. Наша успешная деятельность поможет ускорить достижение свободы и восстановление гуманности и человеческого достоинства не только жертв расизма и фашизма, но и тех, кто защищает и осуществляет эти формы тирании и угнетения. Влияние освободительной борьбы на жертвы этой бесчеловечной и безжалостной политики, а также и на ее вершителей, заставило нас вспомнить о том, как много лет тому назад Жан-Жак Руссо задумался над парадоксальным вопросом, можно ли при определенных обстоятельствах принудить человека быть свободным. Не представляет никакого

труда понять, что это положение, говоря языком философии, является проблематичным и парадоксальным. Однако, например, освобождение португальцев 25 апреля, что в значительной мере явилось результатом борьбы за свободу в Гвинее-Бисау, Анголе и Мозамбике, может рассматриваться как подтверждение справедливости теории Жан-Жака Руссо.

24. Мы останавливаемся на этом вопросе в конечном счете потому, что мы очень озабочены восстановлением и защитой достоинства и гуманности по отношению ко всем людям, причем в такой же степени по отношению к тем, кто отказался от разума и гуманности, как и к их жертвам. Мы останавливаемся на этом вопросе, потому что мы озабочены тем, чтобы люди, все люди, могли жить в условиях свободы и мира, не подвергаясь дискриминации, основанной на принадлежности к определенной расе, на цвете кожи или вероисповедании. Мы заостряем внимание на этом вопросе, потому что мы хотели бы создать новый мир, в котором восторжествовали бы идеалы и принципы Устава Организации Объединенных Наций.

25. Именно об этом говорится в послании, оставленном нам палестинцами, где они призывают

“... всех евреев не верить иллюзорным обещаниям, с которыми выступают деятели сионистской идеологии и израильское руководство...

Мы предлагаем им выйти из моральной изоляции, встав на более широкий путь свободного выбора...

Наше предложение самое щедрое, это — решение жить вместе в условиях справедливого мира в нашей демократической Палестине” [2282-е заседание, пункты 76–78].

Эти слова принадлежат г-ну Арафату. О другом возможном решении хорошо сказал на днях другой палестинец; давно уже изгнанный со своей родины. Через послание, опубликованное в прессе, он обратился с призывом к израильтянам:

“Израильское правительство не может требовать для себя исключительного права разрешать все вопросы, включая вопросы нашей судьбы и наших национальных устремлений. Подобно вам, мы имеем корни на этой земле; подобно вам, нас влечет к ней таинственная сила; и отказывать нам в праве на существование и в наших национальных правах — это значит создавать условия для нарушения законов и столкновения сил, что обязательно приведет к жестокой и длительной конфронтации”.

26. Сейчас, когда мы более решительно, чем когда-либо раньше, вступили на путь, ведущий к справедливости, — путь, который в течение многих лет казался призрачным и неуловимым, — мы должны еще раз твердо сказать о нашей решимости. Мы должны подтвердить нашу решимость принять мужественное и ясное решение, и я уверен, что Генеральная Ассамблея совершит еще один исторический акт, когда она единогласно и с помощью всех имеющих в ее распоряжении средств примет проект резолюции, подготовленный ру-

ководителями палестинского народа. Давайте сейчас совершим исторический шаг; давайте определим день, когда право может быть возвращено его владельцу. Но недостаточно только назначить день; мы должны обратиться с настоятельным призывом к тем странам, которые играют решающую роль, взять на себя ответственность за это. Мы ничего не имеем против двух сверхдержав, которые несут ответственность за установление мира в Палестине. Одна из этих сверхдержав считает, что она в силах принять правильное решение. Мы не критикуем их, мы точно не знаем, каковы их планы. Мы не понимаем, почему пассивна Европа и почему такая великая страна, как Китай, стоит в стороне. Эта Ассамблея должна принять справедливое решение, она не должна позволить двум сверхдержавам решать судьбу человечества. Мы полагаем, что в данном случае следует руководствоваться не только чувством собственного достоинства и не только фактами древней истории. Урегулирование проблемы Ближнего Востока возможно лишь тогда, когда будут учтены не только потребности этих двух стран, но и общеизвестные принципы и человеческие ценности.

27. Поэтому необходимо разрешить другим силам, которые, возможно, способны содействовать восстановлению мира на Ближнем Востоке, принимать участие в работе Совета Безопасности. Страны Европы и Азии могли бы рассматривать вопросы войны и мира вне целей и задач двух конфликтующих сторон. Однако мы знаем, что способность содействовать еще не означает осуществление этой способности на практике.

28. Заканчивая свое выступление, я хотел бы, во-первых, сказать, что мы должны поддержать проект резолюции. Мы должны показать, что поступили со всей ответственностью, когда пригласили представителей народа Палестины выступить на Генеральной Ассамблее и рассказать нам о своем положении. Мы сознаем теперь больше, чем когда-либо ранее, что невозможно представить идеальную формулу для прочного и длительного урегулирования положения на Ближнем Востоке, не признав палестинскую реальность, реальность народа и территории Палестины.

29. Во-вторых, после принятия проекта резолюции мы должны будем установить твердую дату, конкретный месяц и конкретный год, когда права арабов будут восстановлены. Переговоры в Женеве или любые другие пути, которые будут использованы по предложению Генеральной Ассамблеи, должны иметь целью достижение мира.

30. В-третьих, мы должны призвать другие страны — члены Совета Безопасности, европейские страны и Китай вступить на путь мира, а не занимать позицию наблюдателей.

31. Наконец, г-н Председатель, когда я в самом начале работы этой сессии Ассамблеи говорил хвалебные слова в ваш адрес, я не делал вам комплиментов. Мы были свидетелями того, как Южная Африка получила урок, мы слышали голос народа Палестины, а также видели, что Генеральная Ассамблея получила

новый импульс. Я молю бога о том, чтобы эта сессия показала, что Организация Объединенных Наций является оплотом наших надежд, пристанищем гуманности, а не слабости.

32. Г-н ВЕЙВОДА (Чехословакия) (*говорит по-английски*): Моя делегация с удовлетворением встретила решение, принятое двадцать девятой сессией Генеральной Ассамблеи о включении в повестку дня сессии пункта, озаглавленного "Вопрос о Палестине". Чехословацкая Социалистическая Республика стала соавтором проекта резолюции, содержащего приглашение законным представителям арабского народа Палестины принять участие в работе Генеральной Ассамблеи по данному вопросу. Я имею честь присоединиться ко многим делегациям государств — членов Организации Объединенных Наций, которые единодушно приветствовали присутствующих среди нас руководителей Организации освобождения Палестины [ООП], организации, которая возглавляет справедливую борьбу арабского народа Палестины.

33. Замечательное заявление, сделанное высоким государственным деятелем, Председателем Исполнительного комитета ООП, с этой трибуны несколько дней назад, само по себе было наилучшим и самым убедительным доказательством того, что народ Палестины борется за справедливое дело. В этом заявлении говорится:

"Благодаря мужеству палестинского национально-освободительного движения, борьба нашего народа окрепла и вполне созрела для того, чтобы помимо вооруженной борьбы вести борьбу политическую и социальную. ООП стала важнейшим фактором в становлении нового гражданина Палестины, способного обеспечить будущее нашей родины, не довольствуясь только мобилизацией палестинцев для решения возникающих проблем" [2282-е заседание, пункт 61].

34. Всеобщее позитивное развитие международных отношений в недавнем прошлом, отражающее основные изменения в мировом равновесии сил, создало благоприятные условия также для политического урегулирования затянувшегося конфликта на Ближнем Востоке. Народы Ближнего Востока вправе жить в условиях прочного мира и безопасности.

35. Необходимые предпосылки для восстановления справедливого и прочного мира в этом регионе, который нужен также всем государствам и народам всего мира, заключаются в быстрой нормализации положения на Ближнем Востоке; в ликвидации всех последствий израильской агрессии в этом районе; в выводе израильских войск со всех оккупированных арабских территорий; в восстановлении законных национальных прав арабского народа Палестины в соответствии с Уставом и резолюциями Организации Объединенных Наций.

36. Необходимо приложить все усилия для предотвращения новой войны на Ближнем Востоке, которая

не только принесет невыразимые страдания всем арабам и евреям в этом регионе, но может также стать угрозой миру во всем мире.

37. Чехословацкая Социалистическая Республика вместе с другими странами социалистического сообщества всегда неуклонно и твердо поддерживала борьбу арабских народов против политики агрессии, борьбу за создание условий для их свободного экономического и социального развития. Страны социалистического сообщества последовательно защищали также интересы справедливости в рамках вопроса о законных правах арабского народа Палестины. Мы должны напомнить в этой связи, что социалистические страны подчеркивали значение решений, имеющих целью признать Организацию освобождения Палестины как единственного законного представителя арабского народа Палестины. Упомянутые решения были приняты шестым совещанием глав арабских государств в Алжире в ноябре 1973 года, а также второй Исламской конференцией глав государств и правительств в Лахоре в феврале 1974 года.

38. Политика социалистических государств в отношении народов арабского мира последовательна и принципиальна. Она основана на глубоком понимании чаяний и нужд этих народов.

39. Агрессивная политика, проводимая Израилем, является причиной тяжелого положения, сохраняющегося на Ближнем Востоке. Вопрос о Палестине до сих пор не рассмотрен должным образом, поэтому в любой момент создавшееся положение может перерасти в кризис. Сколько еще можно подвергать мир опасности катастрофы из-за эгоистических интересов экспансионистских израильских правящих кругов? Чехословацкая делегация осуждает агрессивную политику, проводимую сионистскими правящими кругами Израиля, упорно отказывающимися уважать и осуществлять резолюции, принятые Советом Безопасности Организации Объединенных Наций.

40. Чехословакия также решительно осуждает политику тех государств, которые систематически оказывают политическую, моральную, материальную и военную помощь империалистической и агрессивной политике, проводимой израильским правительством, которые допускают проведение враждебных кампаний, направленных против международно признанных представителей национально-освободительных движений и даже поддерживают такие действия, свидетелями чего мы недавно были.

41. Последнее заявление израильского представителя в этом зале еще раз продемонстрировало отсутствие уважения со стороны сионистских кругов к этому высшему мировому органу, Организации Объединенных Наций. Прения, проводимые сейчас на Генеральной Ассамблее по вопросу о Палестине, свидетельствуют также о том, что нежелание Израиля выполнять резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и высокомерный подход со стороны израильского правительства усиливают сопротивление мирового обще-

ственного мнения безответственной политике этого правительства. В свете такой политики, искусственно сфабрикованный образ Израиля как миролюбивого государства, которому угрожают со всех сторон враги, как это представлено миру в международной сионистской пропаганде, давно рухнул. История Израиля, а также его нынешняя политика, осужденная в многочисленных решениях и резолюциях органов Организации Объединенных Наций, убедительно раскрывает миру подлинное лицо израильской политики, выявляет агрессора и показывает, кто является его жертвой. Работа Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на этой сессии по докладу Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий [A/981] дала новые, ужасающие доказательства.

42. Международная сионистская пропаганда пытается использовать все имеющиеся у нее средства; она злоупотребляет тем фактом, что весь мир осудил преследование евреев нацистами, и делает вид, что евреям все еще угрожает та же опасность. Мы сожалеем о каждой потерянной человеческой жизни в ходе печальных событий на Ближнем Востоке. Когда десятки арабов погибают в результате безжалостных действий израильских командос, то сионистская пропаганда, однако, не высказывает сожаления об этих потерях и пытается представить ситуацию в качестве справедливого дела. Жестокие военные действия Израиля, называемые сионистской пропагандой, берущей пример с нацистов, "превентивными", еще больше ухудшают положение в целом. Многие страны мира страдают от последствий агрессивных действий Израиля. После войны в октябре прошлого года арабские государства совершенно справедливо и по вполне понятным причинам наложили эмбарго на поставки нефти для тех государств, которые помогают Израилю проводить его агрессивную империалистическую политику. Несмотря на то, что это эмбарго продолжалось недолго, его последствия для экономики капиталистического мира были, как известно, огромными. Сионистская пропаганда представила создавшееся положение в совершенно ином свете и попыталась заставить мир поскорее забыть о том, что именно явилось действительной причиной применения эмбарго. Более того, она стала обвинять производителей нефти, в частности арабские страны, в повышении цен на нефть. Таким образом, арабские страны были прямо или косвенно объявлены виновными в экономических трудностях капиталистического мира, хотя истинной причиной этого является Израиль, его агрессивная политика и те, кто его поддерживает. Те, кто сетует на экономические трудности, явившиеся результатом проблем с нефтью, должны искать причину там, где ее следует искать, и должны предотвратить возможность повторения или даже ухудшения положения.

43. В своей позиции по вопросу о ближневосточном конфликте Чехословацкая Социалистическая Республика исходит из справедливых требований арабского народа добиться освобождения всех территорий, оккупированных Израилем, а также из настоятельной необ-

ходимости обеспечить национальные права арабского народа Палестины всеми средствами, имеющимися в распоряжении нашей Организации. Исключительно важным предварительным условием для достижения справедливого и прочного решения Чехословакия считает скорейшее и последовательное выполнение всех соответствующих резолюций Совета Безопасности по Ближнему Востоку.

44. Мы полностью поддержали усилия Союза Советских Социалистических Республик в отношении созыва Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку. Мы считаем, что она сыграла и должна по-прежнему играть важную роль в урегулировании ближневосточного конфликта и в установлении отношений мирного сотрудничества между государствами и народами этого региона, включая и восстановление национальных прав арабского народа Палестины. Поэтому мы поддерживаем справедливые требования о скорейшем возобновлении работы Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку в качестве одного из главных компонентов механизма по урегулированию положения на Ближнем Востоке. Чехословакия возражает против попыток подменить Женевскую конференцию частичными переговорами и против попыток урегулировать ближневосточный кризис без самого важного гаранта международного мира и сопредседателя Конференции, Союза Советских Социалистических Республик.

45. Чехословакия поддерживает участие в Женевской конференции всех непосредственно заинтересованных сторон, включая участие ООП на правах, равных с правами других участников Конференции. Ход работы и результаты Конференции должны, среди прочего, привести к обеспечению законных национальных прав арабского народа Палестины.

46. Чехословацкая Социалистическая Республика глубоко убеждена в том, что невозможно урегулировать вопрос о Ближнем Востоке, не разрешив проблему Палестины — то есть без осуществления права арабского народа на самоопределение, права жить и свободно добиваться прогресса в своем собственном государстве.

47. Чехословакия рассматривает вопрос о Палестине как неотъемлемую часть общего комплекса вопросов, относящихся к Ближнему Востоку, и считает, что без справедливого решения этого вопроса прочный мир для всех государств и народов, живущих в этом регионе, не может быть обеспечен. Мы рассматриваем палестинское движение как важную часть национально-освободительной борьбы развивающихся стран, и поэтому мы солидарны с его борьбой против империализма, неокOLONиализма и сионизма. Чехословацкая Социалистическая Республика всегда оказывала всестороннюю поддержку справедливым требованиям народа Палестины, и моя делегация поступает так же и на текущей сессии.

48. Правительство Чехословакии признает право народа Палестины на национальное существование, на самоопределение, независимость и свободное раз-

вите в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Оно убеждено в том, что ООП в качестве единственного законного представителя арабского народа Палестины в своей борьбе должна получить не только всестороннее международное признание, но также и всеобъемлющую поддержку со стороны Организации Объединенных Наций. Единство и согласованная деятельность ООП увеличивают силы палестинского движения.

49. По нашему мнению, действительно пришло время для того, чтобы Организация Объединенных Наций со всей полнотой своего авторитета подтвердила законные права арабского народа Палестины на самоопределение и на создание своего собственного государства. Поэтому наше нынешнее обсуждение пункта, касающегося вопроса о Палестине, должно быть направлено на достижение этих справедливых решений, полностью соответствующих основополагающим принципам Устава Организации Объединенных Наций. Делегация Чехословакии готова оказать таким решениям всестороннюю поддержку.

50. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Британское правительство давно придерживалось мнения, что в любом обсуждении по Ближнему Востоку следует выслушать мнение палестинского народа. Я сам говорил об этом 14 октября в этом зале, и, если Ассамблея разрешит мне, я процитирую мое заявление. Я сказал:

”Английское правительство неоднократно ясно высказывало свою убежденность в том, что невозможно достичь мирного урегулирования на Ближнем Востоке, если не принимать во внимание законные права палестинцев. Министр иностранных дел Великобритании неоднократно говорил о необходимости при любом урегулировании учитывать национальную самобытность палестинского народа. Из этого следует, что мы считаем правильным выслушать точку зрения палестинцев” [2268-е заседание, пункт 97].

Сегодня я хотел бы подтвердить эту позицию.

51. Как бы ни расценивались проводимые сейчас прения, представляется, что голос палестинцев ясно и недвусмысленно прозвучал в этой Ассамблее. Мы будем удовлетворены, если вследствие нынешних прений мы достигнем политического прогресса. Но политический диалог — это не то же самое, что всеобщее соглашение, и дискуссия отличается от единогласия. Разумеется, это вовсе не означает, что при любой такой дискуссии все делегации должны прийти к соглашению или должны обязательно поддержать одну и ту же резолюцию, чтобы продемонстрировать свою поддержку самого диалога. Наоборот, если должна состояться важная дискуссия, то для ее успеха необходимы взаимная терпимость и компромисс. Именно в поддержку этой идеи я и выступаю сегодня.

52. Резкий рост напряженности на Ближнем Востоке в конце последней недели наглядно показал, насколько

хрупок мир в этом регионе и как легко можно вызвать тревогу каждой из затронутых в конфликте сторон. Главной целью моего правительства является содействие справедливому и прочному миру в данном районе. Мы приложим все наши усилия для обеспечения того, чтобы тем мирным переговорам, которые в настоящее время ведет г-н Киссинджер, не был нанесен ущерб и чтобы они не подвергались какому-либо риску. Мы не видим более обнадеживающего средства для мирного разрешения сложных и трудных проблем Ближнего Востока, чем его умелая и настоятельная дипломатия.

53. Мое правительство по-прежнему считает, что всестороннее осуществление резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, как к этому призывает резолюция 338 (1973) Совета Безопасности, является необходимым требованием для достижения справедливого и прочного урегулирования ближневосточного вопроса. В указанной резолюции приводятся основные требования арабских государств и израильтян. С одной стороны, в ней содержится призыв к выводу израильских оккупационных сил. С другой стороны, в ней подтверждается принцип, согласно которому Израиль, как и другие государства этого региона, имеет право жить в мире со своими соседями в пределах безопасных и признанных границ. Естественно, что, рассматривая этот вопрос в Ассамблее, мы не должны никоим образом подрывать упомянутые ключевые принципы.

54. Резолюция 242 (1967) указывает метод, с помощью которого арабские государства и Израиль должны разработать условия, необходимые для того, чтобы жить вместе в мире. Однако отношения между арабскими государствами и Израилем не являются проблемой в целом. Существует еще один вопрос, который волнует нас сегодня, — это вопрос о палестинцах, который, по-видимому, является самым старым и самым сложным из всех вопросов этого спора между Израилем и арабским миром.

55. Резолюция 242 (1967), принятая семь лет назад, не учитывала того аспекта, который становился все более и более очевидным на Ближнем Востоке. Этот аспект заключается в том, что палестинцы считают, что они отдельный народ; что они отличаются от других народов, на земле которых многие из них живут в настоящее время; что они в действительности имеют право на выражение своего собственного самосознания на территории, с которой они исторически связаны, и что они поэтому имеют политические права, а не права беженцев, упомянутые в резолюции 242 (1967). Мое правительство с большим сочувствием относится к мнению палестинцев; в самом деле, невозможно было бы не сочувствовать им. Палестинцы являются центральным звеном ближневосточного конфликта, и любая попытка отрицать это только усложнит дело. Представители народа Палестины должны принимать участие в любом урегулировании вопроса. Международное сообщество на Ближнем Востоке должно найти путь к тому, чтобы палестинский народ имел возможность выразить свое самосознание и осуществлять свои законные политические права. Однако,

рассматривая вопрос о Палестине, необходимо позаботиться о том, чтобы не нарушалось и не ставилось под сомнение право Израиля как государства существовать в мире в рамках безопасных и признанных границ. Это право является правом Израиля как государства, а не только правом израильтянина как индивидуума. Это очень важное условие, и если им пренебрегать, то это нанесет большой ущерб поискам мира, к которому все мы стремимся.

56. В этой связи разрешите мне сказать, что я приветствую заявление представителя Нигерии, которое он сделал вчера с этой трибуны:

“... реальность существования Израиля как суверенного государства также должна быть признана. В реалистических поисках мира в этом районе необходимо учитывать, что израильтяне также должны иметь гарантированную безопасность в рамках согласованных границ” [2291-е заседание, пункт 38].

Как нам представляется, это и есть полное выражение основного принципа будущего урегулирования.

57. Мое правительство поэтому будет продолжать поддерживать усилия, чтобы найти решение, основанное на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, с должным учетом всех реальностей на Ближнем Востоке. Упомянутые мной резолюции должны быть дополнены, но не изменены и не искажены до неузнаваемости вследствие признания того, что межправительственное урегулирование, которое они предусматривают, теперь должно быть расширено с целью предоставления места также и палестинскому народу.

58. Выступая в палате общин 30 октября, г-н Каллагэн заявил, что три основные необходимости, которые могут быть подходящими для такого урегулирования, остаются теми же. Соседями Израиля должно быть признано требование Израиля о том, что он является постоянно существующим государством, а также должны быть признаны его законные требования в отношении безопасности. Должно быть выполнено требование арабских соседей Израиля о выводе израильских оккупационных сил. Должны быть выработаны положения, удовлетворяющие требования палестинцев, здесь я имею в виду не только индивидуальные права палестинских беженцев, как это было сформулировано Генеральной Ассамблеей много лет тому назад, но также законные политические права палестинского народа.

59. Наконец, позвольте мне сказать следующее. После совещания глав арабских государств в Рабате многие комментаторы высказывали удовлетворение тем, что, наконец, этот очень важный вопрос обсуждается; что, наконец, конфликтующие стороны — палестинский народ и израильский народ могут открыто изложить свои требования. Я вижу силу этого аргумента. Сейчас много говорят о необходимости точно определить проблему, прежде чем начать рассматривать ее. Однако бесполезно определять пробле-

му, если в то же самое время не проявлять желания предпринять практические меры, необходимые для ее решения. Стоящая перед нами проблема глубока и сложна, и у нас не может возникнуть надежды на ее решение, если стороны занимают жесткую позицию, если они отрицают даже частицу справедливости своего оппонента и если они с самого начала решили не делать уступок. Поэтому сегодня я обращаюсь к обеим сторонам, — я имею в виду как сам вопрос, так и форму переговоров — я призываю к гибкости, умеренности, прагматизму, я призываю проявить желание рассмотреть возможность компромисса.

60. Г-н УИЛЬЯМС (Сьерра Леоне) (*говорит по-английски*): Было много написано относительно создания государства Израиль и нынешнего статус-кво палестинцев, и у меня нет необходимости углубляться в детали. Однако стоит упомянуть один документ — это известная или, пожалуй, бесславная декларация, представленная британскому кабинету и одобренная им, которая была адресована британским министром иностранных дел г-ном Артуром Джеймсом Бальфуром лорду Ротшильду 2 ноября 1917 года, где говорится:

“Правительство Его Величества с одобрением рассматривает вопрос о создании в Палестине национального очага для еврейского народа и приложит все усилия для содействия в достижении этой цели, причем ясно подразумевается, что не должно производиться никаких действий, могущих нарушить гражданские и религиозные права существующих нееврейских общин в Палестине или же права и политический статус, которыми пользуются евреи в любой иной стране”¹.

61. Я должен сразу же указать на то, что сама Декларация не имела юридической ценности, поскольку никогда, до или после ее составления, у английского правительства не было какого-либо суверенитета, власти или другого права на Палестину, что дало бы ему возможность признать какие-либо права евреев в этой стране. Более того, эта Декларация полностью не учитывала и не принимала во внимание права и чаяния населения страны. 11 августа 1919 года г-н Бальфур писал:

“В Палестине мы даже не предлагаем осуществлять процесс консультаций с целью выявления пожеланий населения этой страны... Четыре великие державы поддерживают сионизм. А сионизм, прав он или неправ, хорош он или плох, уходит корнями в столетние традиции, в теперешние нужды, в будущие надежды, и имеет гораздо более глубокое значение, чем желания и предрассудки 700 тыс. арабов, которые сейчас населяют эту древнюю землю”².

62. После первой мировой войны мандат на Палестину был передан английскому правительству в 1922 году. С установлением мандата положение ухудшилось; два основных положения мандата заключались в следующем: а) осуществить положения статьи 22 устава Лиги Наций, которая обуславливала, что

этой территории постепенно должна быть предоставлена полная независимость; б) осуществить Декларацию Бальфура. Это положение, содержащееся в мандате, предусматривало принятие мер, против которых в своих пожеланиях выступили палестинцы. В результате были открыты двери в Палестину для притока евреев из всех частей мира. Между 1923 и 1946 годами, таким образом, соотношение евреев в Палестине по отношению к местному населению изменилось с одной двенадцатой до одной трети.

63. Иммиграция евреев в Палестину и попытки англичан ограничить ее явились причиной насилия, что в конечном итоге вынудило правительство-мандатарий передать вопрос о будущем правительстве Палестины в Организацию Объединенных Наций.

64. Специальная комиссия Организации Объединенных Наций по вопросам Палестины, созданная Генеральной Ассамблеей, выдвинула план раздела Палестины. Арабы выступали против этого плана на том основании, что он был несовместим с законностью и справедливостью и не соответствовал принципам демократии. Они также оспаривали компетенцию Организации Объединенных Наций в том, что касается рекомендации по разделу Палестины. Они сделали несколько запросов о передаче этого вопроса Международному Суду для получения консультативного заключения, но эти запросы были отвергнуты. 29 ноября 1947 года Генеральной Ассамблеей 33 голосами против 13 при 10 воздержавшихся была принята резолюция 181 (II) о разделе. Нет необходимости здесь обсуждать маневры, использованные для принятия этой резолюции.

65. Указанная резолюция, по нашему мнению, была посягательством на суверенитет коренных жителей Палестины, поскольку она отдавала чужеродным иммигрантам значительную часть территории страны и отрицала естественное право палестинцев на осуществление самоопределения. Спорным является также и право Организации Объединенных Наций на раздел Палестины или на нарушение территориальной целостности земли, в отношении которой она не обладала каким-либо суверенитетом или правом на владение.

66. Поэтому неудивительно, что резолюция Организации Объединенных Наций о разделе была встречена волной протестов и демонстраций среди арабов. Она вызвала чувство беспокойства и у ортодоксальных евреев. 10 апреля 1948 года Комиссия Организации Объединенных Наций по вопросам Палестины, будучи не в состоянии осуществлять свои функции по претворению в жизнь плана раздела, сообщила:

”В результате вооруженного противодействия арабов резолюции Генеральной Ассамблеи, превентивных или контрмер, организованных еврейским сообществом, и продолжающейся деятельности еврейских экстремистских элементов Палестина сейчас стала полем битвы”.

67. Последующая деятельность Генеральной Ассамблеи по данному вопросу не дала плодотворных резуль-

татов и, когда в конечном итоге мандат был изъят 15 мая 1948 года, не было установленного правительственного аппарата для поддержания закона и порядка; таким образом, было ясно, что вооруженный конфликт, который назревал между арабами и евреями с момента принятия резолюции о разделе, приведет к еще более сильному взрыву.

68. Мандат на Палестину привел к хаосу и трагедии, поскольку не было возможности добиться осуществления статьи 22 устава Лиги Наций. В тот день, когда было прекращено действие мандата, было провозглашено создание государства Израиль, а к концу 1948 года израильтяне оккупировали 80 процентов территории Палестины, включая большую часть территории, выделенной Организацией Объединенных Наций арабскому государству, которое предполагалось создать. Один миллион палестинцев был изгнан из своих домов. Так палестинцы превратились в беженцев, обреченных жить в условиях нищеты, лишений и отчаяния.

69. Я представил эту короткую историческую справку для того, чтобы показать, насколько несправедливым было отношение к народу Палестины не только со стороны великих держав, в частности Англии, но также и Организации Объединенных Наций, действовавшей под давлением великих держав. За существующий статус-кво и за то, что последовало с 1948 года, прямую ответственность несут великие державы. В период после конфликта 1967 года они проявляли озабоченность в отношении мира на Ближнем Востоке, однако резолюции, принятые ими в Совете Безопасности, далеко не всегда были достаточно эффективными. Причины отсутствия прогресса в достижении желаемой цели двояки: с одной стороны, концепции мира великих держав различны, с другой стороны, средства, которые они использовали для достижения мира, не всегда способствовали осуществлению преследуемых целей. Так, Соединенные Штаты Америки хотят мира, который в значительной степени обуславливается желаниями Израиля, а цель Советского Союза заключается в том, чтобы заставить Израиль покинуть территории, которые были им захвачены в 1967 году, и обеспечить положение, при котором Израиль не получил бы каких-либо территориальных преимуществ в результате своей агрессии. Ни одна из этих резолюций не предлагала справедливого и прочного решения палестинского вопроса.

70. Великие державы, более того, не внесли какого-либо позитивного вклада до или после 1967 года в отношении ликвидации основной причины конфликта. Они на словах сочувствовали делу палестинских беженцев и провозглашали в невыполнявшихся резолюциях право беженцев на возвращение к своим очагам, однако они не предприняли конкретных действий для осуществления этих резолюций и для исправления несправедливости, допущенной в отношении палестинцев. Великие державы не выполнили серьезных обязательств, возложенных на них в связи с положением, в создании которого они сами виновны.

71. Поскольку мы считаем, что Организация Объединенных Наций несет ответственность за решение проблем, возникновению которых она сама содействовала, мы поддержали включение вопроса о Палестине в повестку дня двадцать девятой сессии. Вопрос о Палестине является ключевым в урегулировании положения на Ближнем Востоке, он был на повестке дня Ассамблеи на протяжении ряда лет. Мы считаем, что урегулирование положения на Ближнем Востоке возможно только при условии решения палестинского вопроса.

72. Израильяне неоднократно заявляли о том, что они хотят вести переговоры только с арабскими государствами, а не с палестинцами. Однако арабские государства не осуществляют суверенитет над Палестиной и не могут распоряжаться ее территорией на благо кого бы то ни было. Палестина — это земля палестинцев и никого другого. Разве можно путем переговоров между арабскими государствами и Израилем решать палестинский вопрос? Мое правительство поддержало предложение о предоставлении палестинцам или их представителям возможности принять участие в прениях по вопросу о Палестине. Ни одна нация или группа людей не вправе ставить под сомнение авторитет ООП, поскольку эта организация признана Лигой арабских государств в качестве подлинного представителя истинных чаяний народа Палестины, и поскольку палестинский народ открыто признал ООП своим официальным представителем. Мое правительство приветствует Ясира Арафата, руководителя ООП, приехавшего принять участие в этом важном обсуждении. Мы считаем, что решение Генеральной Ассамблеи признать ответственность и обязательства в отношении урегулирования палестинского вопроса, может привести к плодотворным результатам.

73. Предоставляя возможность представителям Палестины принять участие в нашей работе по рассматриваемому нами вопросу, мы понимали, что многие израильяне считают с важностью признания особой формы палестинского национального самосознания. Их точка зрения была ясно выражена Ари Л. Элиавом, бывшим генеральным секретарем самой большой и наиболее влиятельной партии Израиля, в одном из его недавних заявлений, в котором говорится:

”Палестинская нация обладает национальным самосознанием, у нее есть своя территория, на которой проживает большинство палестинцев, в течение нескольких десятилетий ведущих упорную борьбу за сохранение своей палестинской родины. У этой нации, испытывающей страдания, понесшей много жертв, есть свои герои и свои идеалы. Зарождается национальная литература и поэзия.

Наши отношения с палестинскими арабами представляют собой наиболее важный элемент наших отношений с арабским миром в целом, мы неразрывно связаны между собой. И это является ключом к решению всей проблемы”.

74. Однако, если положение нельзя решить путем достижения соглашения между сторонами или путем принятия решения великими державами, то как оно

может быть урегулировано? Ведь положение ни войны, ни мира, если его сохранять бесконечно, будет ухудшаться изо дня в день до следующего катаклизма. По мнению моего правительства, существуют три возможных решения: военное, политическое и решение, основанное на праве и справедливости.

75. Военное решение должно быть исключено, несмотря на то, что существующие факторы, условия и проводимая обеими сторонами политика заставляют арабов и израильян стремиться к такому решению. Любое военное решение в этом районе неразрывно связано со стратегией сверхдержав и влечет за собой непредсказуемые последствия возможного прямого вмешательства великих держав или возможное использование атомного оружия.

76. Политическое решение конфликта будет направлено на поиски реалистического урегулирования проблемы на основе совершившегося факта, независимо от его незаконности и несправедливости. Такое решение предусматривалось в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, которая была направлена на справедливое урегулирование проблемы беженцев, с учетом только одного аспекта вопроса о Палестине. Эта резолюция может способствовать достижению урегулирования спора между Израилем и арабскими государствами, но она не может урегулировать основной конфликт — конфликт между палестинцами и Израилем. Юридически Палестина принадлежит палестинцам, суверенитет которых на их страну является неотъемлемым и неоспоримым; земля Палестины не может быть предметом какой-либо передачи, отчуждения или какой-либо другой сделки без согласия палестинцев. Поэтому ни одно арабское государство не может признать какое-либо государство, несправедливо созданное на территории Палестины. Таким образом, совершенно очевидно, что нельзя достичь соглашения по урегулированию арабо-израильского конфликта без участия и согласия палестинцев, поскольку такое соглашение касается будущего Палестины, ее территории и ее населения.

77. Решение, которое может и должно урегулировать конфликт, должно быть основано на праве и справедливости. Оно должно иметь целью не столько установление мира на основе совершившегося факта, сколько обеспечение мира и справедливости на Ближнем Востоке. Мое правительство считает, что прочный мир будет восстановлен только путем выполнения резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, путем удовлетворения законных жалоб палестинцев и путем признания права государства Израиль на существование.

78. Поэтому любое решение, направленное на обеспечение мира и справедливости на Ближнем Востоке, должно предусматривать три важнейшие меры.

79. Первая из них — немедленный и безоговорочный вывод израильских войск. Это одно из положений резолюции 242 (1967) Совета Безопасности. В противовес тому, что неоднократно утверждалось, мы счи-

таем, что вывод является не уступкой, а обязательством. В связи с отказом Израиля вывести свои войска из сектора Газа в 1956 году президент Эйзенхауэр сказал следующее:

“Можно ли допустить, чтобы государство, которое нападает и оккупирует иностранную территорию, несмотря на неодобрение Организации Объединенных Наций, навязывало условия своего ухода с этой территории? Если мы согласимся с тем, что вооруженное нападение может отвечать достижению целей нападающего, то я опасаясь, как бы нам не пришлось повернуть вспять историческое развитие международного права”.

80. Для решения палестинской проблемы нужно предпринять еще одну меру, а именно: осуществить резолюции Организации Объединенных Наций о Палестине, которые Израиль игнорировал. Осуществление некоторых положений этих резолюций само по себе не решит арабо-израильский конфликт, но предотвратит его расширение. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, репатриация беженцев 1948 года и 1967 года, возвращение их собственности и компенсация за собственность, а также обеспечение правового статуса города Иерусалима помогут ликвидировать последствия многочисленных законодательных и исполнительных мер, принятых Израилем в нарушение вышеупомянутых резолюций, в нарушение прав палестинцев. Речь идет об аннексии Иерусалима и конфискации собственности арабских беженцев.

81. Третья и последняя мера, которую следует принять во внимание, — это пересмотр резолюции Организации Объединенных Наций о разделе. Как я указывал ранее, моя делегация считает, что эта резолюция и ее осуществление незаконны. Следует также напомнить, что прения, предшествовавшие приему Израиля в Организацию Объединенных Наций в 1949 году, свидетельствуют о том, что вступление Израиля в Организацию было обусловлено его заявлениями и заверениями относительно резолюций Генеральной Ассамблеи от ноября 1947 года и декабря 1948 года. Израиль с тех пор неоднократно нарушал эти резолюции. Концепция еврейского государства, предусмотренная Генеральной Ассамблеей в 1947 году, состояла в том, что это государство объединяет евреев, мусульман и христиан, пользующихся равными правами; данная концепция никогда не имела целью создание расистского и религиозного государства, каким оно является в настоящее время.

82. Урегулирование конфликта должно быть реалистичным и предусматривать все аспекты положения, иначе война между арабами и израильянами с бесчисленными и непредвиденными последствиями для Ближнего Востока и для мира в целом будет продолжаться до тех пор, пока не будет исправлена несправедливость, или до тех пор, пока не произойдет катастрофа, которая продемонстрирует ошибочность ставки сионистов в Палестине. В этой связи Генри Каттан сказал следующее:

“Для достижения реалистичного решения необходимо заменить существующий в настоящее время режим в Израиле новой демократической структурой. Необходимо полностью выполнить обязательства в отношении палестинцев. Насильственно лишив собственности палестинцев в 1948 году, сионисты сами подложили бомбу замедленного действия под основы своего собственного государства. Выбор в настоящее время заключается либо в том, чтобы обезвредить бомбу, либо в том, чтобы допустить ее взрыв”.

83. Г-н ДЕ ГИРЕНГО (Франция) (*говорит по-французски*): Поскольку уже большое число представителей выступили в данных прениях и подробно говорили о палестинском вопросе, я не буду касаться истории данного вопроса, а ограничусь развитием событий на данном этапе. Я думаю, что нет необходимости упоминать о том, что положение на Ближнем Востоке в настоящее время является исключительно сложным. Мы обсуждаем не только вопрос о Палестине. По сути дела мы обсуждаем положение на Ближнем Востоке в целом, со всеми его многочисленными аспектами. В этой связи Генеральная Ассамблея должна проявить особое чувство ответственности.

84. Согласившись заслушать Председателя Исполкома ООН, наша Ассамблея 14 октября этого года приняла вполне естественное и очень важное решение: естественное потому, что наступил момент заслушать палестинцев, которые заставили мир осознать, что они представляют собой нацию; важное потому, что осознание необходимости учитывать требования народа Палестины является новым элементом, без которого, мы знаем, любое урегулирование конфликта было бы недействительным и обреченным рано или поздно на провал.

85. С большим вниманием мы выслушали заявление г-на Ясира Арафата, в котором он обрисовал нам свое представление о будущем палестинского народа. Несомненно, мы хотели бы, чтобы существовала более тесная связь между предложенными им мерами и мерами, принимаемыми Организацией Объединенных Наций уже в течение четверти века, с целью попытаться урегулировать арабо-израильский конфликт. Мы поддерживаем содержащиеся в заявлении главы делегации палестинцев предложения, могущие открыть путь к миру, а именно ту “оливковую ветвь”, которую он нам протянул и которую мы готовы принять.

86. Министр иностранных дел Франции имел важную беседу с г-ном Ясиром Арафатом 21 октября этого года. Мы считали и, я думаю, все разделяют мое мнение, что народ Палестины желает преодолеть свои трудности, что его большие возможности нуждаются в этой связи в переориентации, в том числе и в политической области. Я полагаю, необходимо учитывать реальность. Никакая революция, никакая борьба, какой бы справедливой она ни была, не является самоцелью. Наступает время, когда создавшееся положение должно быть рассмотрено в общем контексте событий, когда каждой стороне, каждой заинтересованной стране

следует принять к сведению реальности, учитывая весь процесс развития событий.

87. Наиболее ответственные лица в моей стране были в числе первых, кто признал палестинскую реальность. 24 октября этого года г-н Жискар д'Эстэн, президент Франции, заявил:

”Суть проблемы заключается в том, что не может быть прочного мира на Ближнем Востоке до тех пор, пока не будет урегулирован палестинский вопрос. Теперь, когда международное сообщество признало существование палестинской нации, следует учитывать устремления народа Палестины. Этот народ должен иметь свою родину”.

88. Заявления, сделанные ответственными лицами в разных странах мира, первоочередное внимание, уделяемое палестинскому вопросу в прессе и на международных встречах, — все это с каждым днем все в большей степени подтверждает необходимость учитывать реальное положение в переговорах, направленных на достижение мирного урегулирования на Ближнем Востоке. Мы надеемся, что Израиль, в свою очередь, также признает необходимость учитывать этот важный политический фактор.

89. Совершенно ясно также, что на Ближнем Востоке не может быть установлен подлинный мир без учета законных прав палестинцев и без учета на равной основе с другими членами этой Организации прав Израиля как государства.

90. Как сказал один из выступавших до меня ораторов, необходимо учитывать интересы всех государств и народов Ближнего Востока. Другой оратор ссылался на тот факт, что мир предполагает уважение территориальной целостности и политической независимости всех государств. В этих условиях мы считаем необходимым, чтобы любой представленный в конце наших прений текст был сбалансированным, а для этой цели он должен учитывать все элементы ситуации, как об этом говорилось в резолюциях, принятых более чем за 25 лет нашей Ассамблеей и Советом Безопасности в отношении политического урегулирования на Ближнем Востоке.

91. Я хотел бы упомянуть об одной из этих резолюций — о резолюции 242 (1967), которая, с одной стороны, ставит такое урегулирование в зависимость от вывода израильских вооруженных сил с оккупированных территорий и, с другой стороны, от обеспечения для всех государств этого района их права жить в мире и в пределах безопасных и признанных границ.

92. Я хотел бы в этой связи уточнить, что израильские границы, по нашему мнению, должны соответствовать, за исключением небольших изменений, о которых, возможно, будет достигнуто соглашение между сторонами, его границам на 4 июня 1967 года.

93. Перед нами двойная задача: признать общий принцип самоопределения и увязать его с двумя оп-

ределяющими урегулирование принципами, о которых я только что говорил. Иными словами, мы должны учесть гуманный и исторический аспекты проблемы, а также законность требований палестинцев в отношении их родины и обеспечить такое положение, при котором государство Израиль, которое было принято в нашу Организацию 11 мая 1949 года, могло мирно сосуществовать со всеми своими соседями, пользуясь всеми своими правами и, естественно, уважая обязательства, возлагаемые на него Уставом.

94. Я полагаю целесообразным высказать эти соображения на данном очень трудном этапе. Мир в этом районе является по-прежнему весьма хрупким. Если палестинцы будут считать, что их законные права не признают, или если Израиль будет считать, что существует угроза его существованию, можно опасаться худших событий.

95. Сейчас мы пришли к убеждению, что нам необходимо найти формулу общего урегулирования. Возможно, что в поисках нужной формулы нам придется принимать сначала частичные соглашения, однако это — единственный путь, который позволит нам примирить требования всех сторон в конфликте. Учитывая данное обстоятельство, международное сообщество, представляемое нашей Ассамблеей, должно приложить свои усилия, в частности, одоблив идею возобновления переговоров в Женеве. Совершенно ясно, что мы должны будем принять во внимание все аспекты рассматриваемой проблемы, когда мы подойдем к моменту высказывания наших мнений по тексту, который будет нам представлен.

96. Если верно то, что Организация Объединенных Наций обеспечивает преемственность в сохранении справедливости и правопорядка, то давайте же поддержим эту преемственность, иначе все покроется мраком и тьмой.

97. Определив таким образом общую позицию нашей страны, я хотел бы сейчас перейти к двум главным сторонам в этом конфликте — к израильтянам и палестинцам. В истории этих народов общим является то, что оба они испытали горечь страданий и изгнания. Рожденные в колыбели западной цивилизации, оба эти народа испытали наихудшие превратности судьбы. Ни одной из них они не миновали. Смогут ли они, прошедшие путь страданий, найти основу для взаимопонимания и сосуществования? Неужели невозможно вернуть Иерусалиму роль святого центра монотеизма, центра трех великих религий? Неужели нет надежд на то, что ресурсы, которые тратятся на вооружение, будут со временем использоваться на цели развития всего региона? Мне кажется, что можно успешно решить эти проблемы, от их решения зависит мир и безопасность всех народов Ближнего Востока.

98. В заключение я хотел бы выразить надежду на то, что наша Ассамблея примет соответствующее решение по урегулированию сложной проблемы, рассматриваемой нами, учитывая свою ответственность, учи-

тывая чаяния народов Ближнего Востока и помня об интересах мира.

99. Г-н ОЛЧАЙ (Турция) (*говорит по-английски*): В географическом отношении Турция находится в непосредственной близости от этого района. Она поддерживает традиционные тесные исторические и культурные связи с арабскими народами. Мы глубоко обеспокоены возникновением и длительным существованием ближневосточной проблемы, которая в течение долгих лет приносит тяжкие страдания народам этого района. Моя страна не может оставаться безучастной к проблемам района, с которым она связана единым ходом исторического развития. Мы, турки, по вполне понятным причинам сочувствуем палестинскому народу, ставшему жертвой нескольких войн в этом столетии. Активное участие Турции в усилиях, которые предпринимались в течение почти двух десятилетий и были направлены на то, чтобы найти пути и средства хотя бы для частичного решения вопроса, чтобы утишить страдания палестинского народа, никак не является случайным. Турция никогда не рассматривала эту проблему как проблему беженцев. Нам ясно, что вопрос о Палестине является основой всей ближневосточной проблемы.

100. Министр иностранных дел Турции г-н Туран Гюнеш, выступая в ходе общих прений на Генеральной Ассамблее 24 сентября 1974 года, заявил:

“Страдающий на протяжении четверти века палестинский народ по-прежнему лишен своих законных прав, и его интересы игнорируются. Моя страна с самого начала поддерживала дело палестинского народа. Мы испытываем чувство удовлетворения в связи с тем, что в этом году этот вопрос был включен в качестве специального пункта в повестку дня сессии, и мы возлагаем большие надежды и придаем весьма важное значение результатам прений по этому вопросу” [2241-е заседание, пункт 139].

101. Руководствуясь вышесказанным, Турция стала соавтором предложения о включении вопроса о Палестине в повестку дня [A/9742 и Add. 1-4] и поддержала предложение о приглашении представителей палестинского народа принять участие в рассмотрении данного пункта повестки дня Генеральной Ассамблеи [резолюция 3210 (XXIX)]. Мы считаем, что никакой международный конфликт не должен и не может успешно рассматриваться без участия представителей народов или сторон, непосредственно вовлеченных в конфликт. Мы также считаем, что сами народы должны назначать своих представителей и что мы должны уважать их решение. Поэтому мы уважаем решение арабских государств, которые признали ООП в качестве единственного представителя всего арабского народа Палестины и возложили на нее все полномочия палестинской нации.

102. Поэтому мы решительно не согласны с теми, кто заявляет, что Ассамблея не имела права приглашать представителей ООП для выражения здесь мнения и воли от имени палестинского народа.

103. Мы внимательно выслушали заявление, сделанное г-ном Ясиром Арафатом, Председателем Исполкома ООП, национальным представителем народа Палестины. Мы считаем, что он убедительно обрисовал судьбу своего народа, страдавшего от несправедливости в течение четверти столетия.

104. Вопрос о Палестине игнорировали в течение слишком долгого времени. Моя делегация убеждена, однако, в том, что нельзя найти прочного и справедливого решения ближневосточной проблемы, пока не будут приняты во внимание законные права и интересы палестинского народа, включая и его национальные права. Вопрос о Палестине — это не просто проблема гуманного характера, это важная политическая проблема. Ее удовлетворительное решение представляет собой одну из основных предпосылок и важных элементов любого прочного урегулирования на Ближнем Востоке. Значительная часть палестинского народа в течение многих лет жила за пределами своей родины, испытывая тяжкие страдания и лишения. Поддерживая идею мирного сосуществования всех народов в этом районе, Турция считает, что арабский народ Палестины должен равным образом пользоваться своим правом на самоопределение и государственность на своей собственной территории. Ни при каких обстоятельствах и ни под каким предлогом нельзя позволить Израилю продолжать оккупацию какой-либо части арабских территорий. Что касается арабских территорий на двух других фронтах, то Западный берег также должен быть возвращен его законным владельцам.

105. В этой связи мы рады отметить прогресс, достигнутый на двух фронтах в районе разъединения вооруженных сил. Министр иностранных дел Турции заявил в этой связи в ходе общих прений:

“Соглашения о разъединении войск на двух фронтах, которые в результате привели к частичному выводу израильских войск, представляют собой, по нашему мнению, лишь первый шаг на пути к полному выводу войск с оккупированных арабских территорий и к признанию законных прав и интересов палестинского народа” [там же, пункт 140].

106. Мы продолжаем придерживаться этого убеждения. Мы, конечно, знаем об интенсификации в последнее время усилий, направленных на достижение дальнейшего прогресса в деятельности на благо мира. Положительно оценивая эти усилия, мы тем не менее считаем, что необходимо общее признание некоторых реальностей.

107. Для того чтобы расширить перспективы мирного урегулирования в ближайшем будущем, необходимо рассматривать вопрос о Палестине реалистически, учитывая исторические факторы и развитие событий. Подобный подход, кроме того, обеспечит основу для являющегося всеобщей целью мирного сосуществования всех народов в этом регионе. Для моей делегации совершенно ясно, что мирное сосу-

ществование всех государств должно стать необходимым условием жизни на Ближнем Востоке и во всем мире.

108. Это, несомненно, потребует от каждой из всех заинтересованных сторон проявления государственной мудрости и осознания реального положения. Очевидно также и то, что это потребует уважения прав друг друга со стороны всех государств и наций.

109. Арабский народ Палестины должен пользоваться равными с любым другим народом правами; он должен обладать правом на национальное самоопределение на принадлежащей ему территории. Сирии и Египту должны быть возвращены все принадлежащие им по праву территории.

110. Моя делегация хотела бы высказать надежду на то, что выполнения этих условий можно достичь мирным путем, проявляя уважение ко всем государствам и народам в этом районе. Желание всех сторон вести переговоры друг с другом является необходимой предпосылкой для достижения такого результата. Только к напряженности и конфликту в этом районе может привести отказ вести переговоры с ООП, которая, бесспорно, является единственным законным представителем арабского народа Палестины, поскольку цель переговоров, очевидно, заключается в том, чтобы вернуть то, что законно принадлежит народу Палестины, и таким образом обеспечить интересы всех народов и государств в данном регионе.

111. В этой связи я хотел бы в заключение моего выступления напомнить слова, сказанные вчера г-ном Мухаммедом Самих Анваром, государственным министром по иностранным делам Арабской Республики Египет:

”Мы убеждены в том, что многие страны и народы... рассмотрят вопрос о положении палестинского народа в свете принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций. Мы уверены, что они предпримут шаги для осуществления принципов, направленных на достижение этих целей, они выступят за поддержание правопорядка и таким образом будут способствовать историческому развитию в направлении создания такого мира, при котором восторжествуют справедливость и равенство и будет установлен справедливый и прочный мир” [2290-е заседание, пункт 41].

112. Нам остается только согласиться с тем, что вопрос о Палестине и о Ближнем Востоке должен быть решен на основе применения принципов Устава Организации Объединенных Наций. Желание всех сторон проявить добрую волю и реализм, как видно из приведенной выше цитаты, будет иметь, по нашему мнению, существенное значение. Давайте надеяться на то, что они будут проявлены всеми сторонами и что мир в нашем регионе наконец восторжествует.

113. Г-н ПЛАЯ (Италия) (*говорит по-английски*): Моя делегация с очень большим интересом выступала

заявления, сделанные с этой трибуны в течение последних нескольких дней, особенно представителями стран, которые более непосредственно заинтересованы в этом сложном вопросе. Мы внимательно слушали выступление Председателя Исполкома ООП. Я не намерен останавливаться на конкретных аспектах упомянутых заявлений. Моя делегация хотела бы, учитывая указанные выступления, сказать, что у нас появилась надежда на то, что Ассамблея даст новый импульс в поисках мирного решения вопроса о Палестине.

114. Именно с целью поддержать прилагаемые в этом направлении усилия делегация Италии недавно в двух случаях положительно голосовала по двум обсуждаемым вопросам, во-первых, поддержав включение вопроса о Палестине в повестку дня двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи и, во-вторых, поддержав предложение пригласить ООП принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня. Правительство Италии считает важным обсуждение на текущей сессии Генеральной Ассамблеи этого вопроса и полагает, что оно может стать важным связующим звеном в цепи событий, ведущих к восстановлению мира на Ближнем Востоке. Действительно, обсуждение дает нам возможность включить в рассмотрение основных элементов кризиса на Ближнем Востоке проблему о палестинцах. Нельзя более игнорировать факт забвения требований, касающихся политического, социального и экономического положения палестинцев, вынужденных стать беженцами, тогда как они обладают правом иметь родину, и такое право было подтверждено этой Ассамблеей.

115. Мы считаем, что открылась новая фаза в трудных поисках решения вопроса о Палестине, и в рамках прилагаемых усилий движение палестинцев может внести свой вклад в мирное урегулирование, делая это с учетом международного права, в соответствии с целями и принципами Устава.

116. Мое правительство считает, что наиболее конструктивный путь урегулирования на Ближнем Востоке — это проведение переговоров, в рамках которых будут должным образом рассмотрены различные проблемы, лежащие в основе кризиса. Процесс поэтапного решения необходим для достижения любого реалистического результата. Я полагаю, что на каждом этапе следует принимать во внимание существование всех рассматриваемых вопросов, и что каждый этап должен быть свидетельством прогрессивного подхода к общему решению всех вопросов. Делегация Италии считает, что невозможно достичь плодотворных результатов в разрешении кризиса на Ближнем Востоке, если не будет уделено должное внимание вопросу о Палестине.

117. Новая фаза поиска мирного решения для Ближнего Востока, в которую, как мы надеемся, мы вступили, возлагает особую ответственность на все заинтересованные стороны. Мы все должны осознать, что альтернативой прогрессу в этом направлении неизбежно будет усиление напряженности и, в конечном итоге,

возобновление военных действий, что может иметь очень серьезные и непредвиденные последствия. Поэтому мы считаем, что все государства и, от их имени, эта Организация, членами которой они являются и которая выражает их наиболее конструктивные и миролюбивые чаяния, более чем когда бы то ни было не только являются заинтересованными, но также несут обязательство предпринять действия в этом вопросе. Наше обсуждение должно в ответ на пожелания мировой общественности указать на срочную необходимость прогресса в переговорах, в которых позиции сторон могут быть сближены.

118. В этой связи также важно серьезно рассмотреть проблему методов ведения переговоров по мирному урегулированию. Поиски путей урегулирования должны, насколько это возможно, оберегаться от внешнего влияния, которое мешает решению проблемы по существу. В этом отношении мы заняли позитивную позицию, и мы благодарим Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки. По единодушному признанию, результаты его инициатив с точки зрения дальнейшего достижения прогресса были очень значительными.

119. Все представители, выступавшие до меня в настоящих прениях, подчеркивали, насколько важным является решение проблемы народа Палестины, от которого зависит установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Как явствует из сказанного мною ранее, мое правительство разделяет эту точку зрения.

120. Я хотел бы здесь еще раз заявить о позиции моей страны по вопросу ближневосточного кризиса. Мы считаем, что нельзя добиться справедливого и прочного мира, не принимая во внимание права и интересы всех государств и народов этого региона. Долгая история вовлечения Организации Объединенных Наций в ближневосточный конфликт подчеркивает наличие некоторых элементов, неоднократно упомянутых в соответствующих резолюциях нашей Организации и, в частности, в резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, которые должны быть основой, если мы хотим добиться прогресса в поисках мира. Выступая в Ассамблее по конкретному вопросу о Палестине, неразрывно связанному с ближневосточным кризисом, итальянская делегация хотела бы подчеркнуть, что помимо давно установленных и принятых Ассамблеей принципов, касающихся недопустимости приобретения территорий в результате войны и, как следствие этого, необходимости вывода израильских сил с территорий, оккупированных после войны 1967 года, и признания суверенитета, территориальной целостности и политической независимости каждого государства, включая, конечно, Израиль, в рамках безопасных и признанных границ, необходимо должным образом учитывать основные права и интересы палестинцев. Они должны получить право на самоопределение, что является универсально признанным принципом.

121. По этому последнему конкретному вопросу Италия уже давно заняла однозначную позицию. Для

нас совершенно ясно, что в данном случае речь идет о судьбе народа Палестины, а не о рассмотрении проблемы беженцев, стремящихся получить гуманитарную помощь от международного сообщества. Будущее палестинского народа — решение проблемы государственности сейчас, наконец, рассматривается с учетом всех существующих аспектов. Выступая в октябре 1970 года в Риме в комиссии по иностранным делам сената, министр иностранных дел Италии г-н Альдо Моро заявил, что мирное урегулирование на Ближнем Востоке может стать реальностью только тогда, когда будет принят во внимание палестинский элемент проблемы, и что палестинская проблема является не гуманитарной, а полностью политической. В другом случае, министр иностранных дел нашей страны еще раз заявил, что палестинцы не стремятся получить только материальную поддержку, они стремятся возвратиться на свою родину и они имеют на это полное право.

122. Более того, присоединившись к Декларации от 6 ноября 1973 года³, Италия, вместе с ее восемью партнерами по Европейскому экономическому сообществу, подтвердила вышеупомянутые позиции и верит, что они продолжают сохранять свое значение в настоящих обстоятельствах.

123. Мы хотели бы высказать надежду на то, что наша работа, как я уже заявил в моем выступлении в общих прениях 30 сентября 1974 года [2249-е заседание, пункт 250], будет продолжена и закончится конструктивно. Работа этой Ассамблеи должна быть направлена на выработку принципов и основополагающих положений, которые заложат основу для согласованного решения вопроса о Палестине в общих рамках критерия для урегулирования ближневосточной проблемы.

124. Ввиду важности вопроса, рассматриваемого нами сейчас, итальянская делегация хотела бы подчеркнуть, что очень важно обратить внимание на то обстоятельство, что поиск мира — это долгий и трудный процесс. Конечной целью является справедливый мир на Ближнем Востоке. Народы этого района получают огромную пользу от установления мира. Будучи страной Средиземноморья, Италия жизненно заинтересована во всех усилиях, направленных на достижение мира и стабильности на Ближнем Востоке, и готова в любое время оказать любую помощь, которая может быть полезной. Итальянская делегация поэтому надеется, что Ассамблея займет в ходе этих прений такую позицию, которая будет содействовать достижению сторонами мирного решения на Ближнем Востоке, выработанного на основе компромисса.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, вторая специальная сессия, Дополнение № 11, том I, документ A/364, приложение 19.*

² Там же, вторая специальная сессия, Дополнение № 1, документ A/532, глава III, раздел С.

³ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать*

восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1973 года, документ S/11081; распространен также под условным обозначением A/9288.